Al ma see taa a ma min bay nil am wa tee wa

waa tee al mow ta bil mowt

ha bil Ha ya ta lil la dhee na fil qoo boor

Xri stos a nes ti ek ne kron tha na to tha

na ton pa ti sas ke tees en tees mne ma

see zo in xa ri sa me nos

Christ is risen from the dead trampling down death

by death and upon those in the tombs

be-stowing life
Today is the day of resurrection, O nations! Let us shine forth, for the Pascha is the Pascha of the Lord, in that Christ did make us pass from death to life and from earth to heaven, who now sing the song of victory and triumph.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Let us cleanse our senses that we may behold Christ, shining like lightning, with the unapproachable light of resurrection, that we may hear Him say, openly, "Rejoice!", while we sing to Him the hymn of victory.

Music from ByzantineChant.org
-to-ry and tri-umph.

Both now and ev-er, and un-to a-ges of a-ges. A-men.

Let the heav-ens re-joice and the earth be glad as is meet, and let the whole world vis-i-ble and in-vis-i-ble feast, for Christ hath ris-en to ever-last-ing joy!

Katavasia

To-day is the day of res-ur-rec-tion,

O na-tions! Let us shine

forth, for the Pas-chah is the Pas-

-chah of the Lord, in that Christ did make us

Music from ByzantineChant.org
Then, the Little Litany.

Ode 3

Come, let us drink a new drink, not won- drous-ly pro-duced from a bar- ren_rock, but from the fount of in-cor-rup-tion, that hath come to us with the o-ver-flow-ing of Christ from the tombs, in whom we are

Music from ByzantineChant.org
Glo-ry to the Fa-ther, and to the Son, and to the Ho-ly Spir-it.

Ver-i-ly, all crea-tures have been filled with light, the heav-en and the earth,
and all that is be-low the earth. Let all cre-a-tion, there-fore,

cel-e-brate the Res-ur-rec-tion of Christ, in which it is strength-ened.

Both now and ev-er, and un-to a-ges of a-ges. A-men.

O Christ Sav-iour, we were but yes-ter-day bur-ied with thee, and we
shall rise with thee in thy Res-ur-rec-tion. We were but yes-ter-day

cru-ci-fied with thee: glo-ri-fy us with thee in thy king-dom.
Ketuvia
Ode 3

Come let us drink a new drink

not unwarily

duced

from a barren rock

but from the font of

corruption of that hath come

to us with the over-

flowing of Christ from

the tomb in whom we are strengthened
The Paschal Canon – Ode 4

Up- on the di- vine

watch- tower- er let the God-

spoken Ha- ba- kuk stand

and show us the än- gel

att- ed in light, say-

ing o- pen- ly, To- day

is sa- va- tion to the

world for Christ is ris- en

al- might- y as He is
Glory to the Holy One:

Lord our God,

To whom shall we go?

The Lord is my strength.

For He is the stronghold of our salvation.

He is the same yesterday, today, and forever.

The word is a lamp to my feet, and a light to my path.

Let the wicked be ashamed; let them be confounded, who strive against the Lord.

And let them be brought to doctrine; let them be confused together.

Let the wicked be ashamed, and let them be ashamed speedily.

Blessed is the nation whose God is the Lord; the people He has chosen for His own inheritance.

May the Lord bless you and keep you; may the Lord make His face to shine upon you and be gracious to you.

May the Lord lift up His countenance upon you and give you peace.

Praise the Lord!
ver-
y
God
He
is
called

per-
fect

Glo-
ry
to
the
Fa-
ther

and
to
the
Son
and
to

the
Ho-
ly
Spir-
it

Christ
who
is
the
crown

of
the
year,
bless-
ed
by

us,
hath
been
sac-
ificed

for
us
of
His
own
free

will,
like
a
year-
ling
lamb,

a
cleans-
ing
Pas-
cha.
Then

on
us
the
Sun
of
right-
Did tomb from Briliant, re- splen-
dent

Both now and ev-
er

and un-
to ag-
es es of ag-
es Am-
Be-
fore the sym-
bol-
ic-
al ark, Da-
id, God's
fore-
ther, did leap and

dance. Let us there-
fore, the

holy peo-
ple, see-
ing

the ful-
fill-
ment of those
Christ is risen...

Jesus having risen...
(n) Up on the divine watch

(π) (π) sir let the God spoken

Hark back a stand and show

us the angel at tired

in light in saying open

ly to day is salvation

tion to the world for Christ

is risen on al mighty

as he is
Let us rise early at morn, at the break of dawn, and let us instead of fragrant ointment bring pure praise to the Master. Let us behold Christ who is the Son of righteousness bringing life un to all.

Glory to thy Holy Resurrection.

O Lord

O Christ, they who in Hades' bonds were chained, seeing thy boundless loving-kindness, hastened with blithe feet, celebrating an e-
Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit

Both now and ever and unto ages of ages Amen

Let us, lamps in hand, come forth to meet Christ risen from the tomb, as we would a bridegroom Let us celebrate the feast-loving ranks the saving Pascha of our God

Christ is risen...

Jesus having risen...

Ode 5-2
Let us rise early at the break of dawn and let us steadfast.

Grant... ointment.

Bring pure praise to the Master.

Let us... he... hold Christ who is the Son of righteousness bringing life unto all.
The Paschal Canon – Ode 6

O Christ, into the deepest abyss of earth thou didst descend, and didst break the unyielding everlasting bars which held men prisoner and on the third day thou didst rise from the tomb as Jonah from the whale.

Glory to thy Holy Resurrection

O Lord

O Christ, thou didst not break the locks of virginity in thy birth didst rise from the tomb keeping its seals intact and didst open to us the gates of paradise

Ode 6-1
Glorify to the Father and to the Son and to the Holy Spirit: as it was in the beginning, is now and ever shall be, world without end. Amen.

Ode 62

Jesus having risen...
Christ
into
the
deep-

of
earth
Thou

break

yield-
ing
cross-

bars
which
held

men
prison-
ner
and

on
the
third
day
Thou
didst

rise
from
the
tomb

as

from
while
The Paschal Canon – Ode 7

He who did save the children from the furnace, when He became Man, suffered like unto a mortal, and with His sufferings invested the mortal with the beauty of incorruption, who is the God of our fathers. To Him alone be blessing and glory. Glory to thy Holy Resurrection.

O Lord

O Christ, the God-wise women with their minds did hasten with the ointment after thee. And He whom they sought, mourning Him.

Ode 7-1
as dead, Δ they now worshipped with joy, the living God. And to the Disciples they told the glad news of thy mystical Pascha.

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

We celebrate the death of death, the destruction of Hades, the first fruit of another and endless life. And as we leap with joy, we praise the Cause of these good gifts, the God of our fathers, Blessed and glorified be He alone.

Ode 7-2
Both now and ever and unto ages

of ages Amen

In truth, how noble is this radiant and all-festal night of salvation; for it precedeth the proclamation of the light-bearing day of Resurrection, in which the timeless Light did shine forth bodily from the grave.

Christ is risen...

Jesus having risen...

Ode 7-3
He did save the child from the race.

When He became Man He suffered like a man.

His suffering in the vest had the more.

With the beauty of our faith this is the Tim a lone be bless.
Verily, this day, which is called holy, is the first day among Sabbaths, their king and Lord. It is the feast of feasts, the season of seasons, in which we bless Christ forevermore.

O Lord

Come, let us on this famous day of Resurrection participate in the kingdom of Christ, and in the new fruit of the Vine which is for divine rejoicing. Praise Him; for He
is God for- ev- er- more

Glo- ry to the Fa- ther and to the Son
and to the Ho- ly Spir- it

O Zi- on, lift up thine eyes round a- bout
and see. For lo! these thy chil- dren have fol-
lowed thee as God- light- ed stars from the west
and from the north, from the sea and from the
east, bless- ing the Christ in thee for- ev- er-
more

Both now and ev- er and un- to ages
of ages Amen

Ode 8-2
O Father Almighty, the Word, and the Spirit, one Nature in three Persons, God trans- scendent in Godhead and Essence, in thee have we been baptized and thee do we bless

Let us praise bless and worship the Lord

Repeat: Verily, this day, which is called holy...

Christ is risen...

Jesus having risen...
Let us praise, bless and worship the Lord.

We praise the Father and the Son and the Holy Spirit, the Lord.
Christ

For in the one person in whom Christ was revealed the Law and the Prophets were written.

Which shows that this selfsame God calls us to a new life. That is why the law ends with the word, "Amen. Amen."
Magnify, O my soul, Him who died of His own free will, and was buried and did rise from the tomb on the third day.

Shine, shine, O new Jerusalem; for the glory of the Lord hath risen upon thee.

Rejoice and exult now, O Zion, and thou, O pure one, Theotokos, rejoice at the Resurrection of thy Son.

Magnify, O my soul, the life-giving Christ, who is risen from the tomb on the third day.

Ode 9-1
Repeat: Shine, Shine...

Verily, Christ is a new Pascha,

living Sacrifice, the Lamb of God who

beareth the sin of the world

And how noble! O how dear! O how sweet

is thy voice, O Christ, for thou hast verily

made us a true promise, that thou shalt be with

us to the end of time a promise to which

we believers hold, an anchor for our hopes,

as we sing rejoicing

Today doth all creation rejoice and

is glad; for Christ is risen, and Hades He hath

Ode 9-2
Repeat: And how noble!...

Glo-ry to the Fa-ther and to the Son
and to the Ho-ly Spir-it

Mag- ni-fy, O my soul, the might of the
in-di- vis-i-ble and three-per-soned God-

head

O Christ, the per-fect, most ex-alt-ed Pas-
cha O Wis-dom of God, His Word and His
Power or, grant us that we may par-take of thee

more per-fect-ly in the king-dom’s day, which
set-teth not

Ode 9-3
Both now and ever and unto ages

of ages Amen

Rejoice, O Virgin, rejoice; rejoice, O

blessed one; rejoice, O glorified one; for

thy Son is risen from the tomb on the third day

Repeat: O Christ, the perfect...

The angel spake to her that is full of grace, saying, O pure Virgin, rejoice; and I say again, Rejoice; for thy Son is risen

from the tomb on the third day

Repeat: Shines, shine...

Ode 9-4
The angel cried to her that is full of grace: "Rejoice, for your son is risen from the tomb on the third day."

Shine, for the news of the Lord.
hath risen and exalted

there was rejoicing and ex-

and that one was pure

The resurrection is not kos re-

the Res- un-

tion of thy Son